

ХР  
Тодорова  
14.11.14

До  
Председателя на комисия  
„Международна дейност“ на Висшия  
съдебен съвет

11-04-304/

14-11-2014

30 11/14

14.11.14

11/14

7.6

## ДОКЛАД

от Майя Русева, съдия в Софийски апелативен съд  
член на Консултативния съвет на Европейските Съдии /CCJE/

**Уважаема госпожо Председател,**

Във връзка със задължението ми да информирам регулярно Висшия съдебен съвет за дейността си в Консултативния съвет на Европейските съдии /решение от заседание на ВСС на 11.02.2010г./, заявявам следното:

През периода 22.10.2014г. - 24.10.2014г. участвах в проведеното в гр.Страсбург, Франция, петнадесето пленарно заседание на Консултативния съвет на европейските съдии /CCJE/.

Основната задача на форума бе приемането на Становище (седемнадесето по ред) на вниманието на Комитета на Министрите на Съвета на Европа, озаглавено “Оценяване работата на съдиите – качество на правосъдието и зачитане на съдийската независимост”. Проектът за същото, изготвен от работна група и научен експерт на база предварително попълнени и изпратени от делегациите въпросници, след обсъждането му и внасяне на съответни изменения и допълнения, бе приет.

Становище №.17, като се опира на изброените в него инструменти на Съвета на Европа относно обсъжданата тема, засяга въпросите, свързани с оценяването работата на съдиите и необходимостта то да е насочено към подобряване на тяхната работа и на функционирането на съдебната система в интерес на гражданите. Изхожда се от разбирането, че върховенството на закона в демократичното общество изисква не само независимост на съдебната власт, но и установяване на компетентни съдилища, които постановяват съдебни решения от най-високо качество. Индивидуалното оценяване на съдиите е относимо и към двата главни въпроса в становището, които винаги са били на вниманието на Консултативния съвет /защитата на независимостта и начините за поддържане и подобряване качеството и ефективността на съдебните системи/, като се отнася до оценката на индивидуалната професионална работа на съдиите и техните възможности. Становището се фокусира на

въпроса как оценяването на работата на съдиите може да подобри качеството на правосъдието без да нарушава съдийската независимост. Застъпва се мнението, че от една страна целта на индивидуалното оценяване трябва да е да подобри качеството и ефективността на съдебната система в интерес на гражданите като се осигури възможно най-добро качество. От друга страна, основното правило при всяко оценяване на съдиите следва да е пълно зачитане на съдийската независимост. По специално се обръща внимание на съществуващите в момента практики по атестиране на съдии в различните държави членки /при отчитане на съответните специфики на правните системи/, условията, които налагат въвеждане на индивидуално оценяване, начините на извършването му – компетентни органи, критерии, методи, процедури, последици. Отправят се и съответни препоръки.

Становището включва следните секции: 1/ въведение – цели на становището; основни задачи на съдиите като обект на оценяване; превес на независимостта – проблемът оценяване-съдебна независимост; 2/ настоящи практики в държавите-членки – защо да има оценяване и какви негови форми съществуват; как се извършва оценяването в държавите, където съществува – критерии, видове, методи, процедури, последици; 3/ анализ и препоръки – защо съществуват различни видове оценяване; принципен избор – да се оценява или да не се оценява; ако има оценяване по формален ред – как да се извършва (значение, критерии, начини на осъществяване – от кого, как, кога, процесуални гаранции за оценявания съдия, последици); примиряване между независимостта и оценяването в светлината на обсъжданите въпроси; публичност на правилата за оценяване 4/ препоръки.

Обсъждани бяха и бъдещи теми на становища, като следващата такава ще е свързана с независимостта на съдебната власт и връзките ѝ с другите власти в модерните демократични държави.

На настоящото пленарно заседание бяха обсъждани и въпроси, отнесени до Консултативни съвет във връзка с актуални проблеми в държави членки /Словакия, Турция, Украйна, Люксембург/.

Отново се наблегна на нуждата от предприемане на действия за систематичен превод на Становищата на съответните национални езици и разпространението им сред възможно най-широк кръг от съдии, юристи, органи със съответна решаваща компетентност. В тази връзка следва да се отбележи, че към настоящия момент на български език са преведени всички приети до 2011 г. вкл. Становища /четирнадесет на брой/ и Магна Харта. Те са на разположение на интернет страницата на ССЈЕ предвид своевременното им предоставяне през годините от мен след обезпечаване на превода им. С оглед на това и в изпълнение на задължението на държавите-членки за превод на приетите становища следва да се предприемат мерки в тази насока и се извърши необходимото от Висшия

съдебен съвет и Министерството на правосъдието за обезпечаване на официален превод на Становище №.15 за специализацията на съдиите от 2012г., Становище №.16 относно отношенията между съдии и адвокати от 2013г. и приетото през 2014г. Становище №.17 относно оценяване работата на съдиите, и разпространението им /горното е и предпоставка за предоставяне на официалния превод от мен на секретарията на ССЈЕ, като въпросът за превода съм поставяла и в предходните доклади/.

На заседанието се обсъждаха и въпросите, които да бъдат включени във въпросника за изготвянето на Становище №.18 през следващата година. Определи се и работна група за изготвяне на проекта на становището, като аз бях избрана за един от деветте ѝ члена.

Непосредствено преди провеждането на пленарното заседание през октомври 2014г. постъпи молба за съдействие от представителя на Хърватска. Във връзка със същата съм предоставила изисканата от него информация относно формирането на заплатите на съдиите и съответната нормативна уредба в българското законодателство на английски език.

Настоящият доклад предоставям след изчакване на необходимото време за техническа обработка на окончателната версия на Становище №.17 и официалното му разпространение. Към доклада представям текста на Становище №.17 на хартиен носител и един екземпляр от изданието на СЕРЕЈ за 2014г.(СЕРЕЈ Studies N.20 European judicial systems; Efficiency and quality of justice), което беше предоставено на разположение на членовете на ССЈЕ.

При последващи дейности във връзка с работата на Консултативния съвет на европейските съдии ще продължа да информирам регулярно Висшия съдебен съвет.

Приложения:

1. Становище №.17 „Оценяване работата на съдиите – качество на правосъдието и зачитане на съдийската независимост”
2. СЕРЕЈ Studies N.20 European judicial systems; Efficiency and quality of justice.

12.11.2014г.

гр.София

С уважение:

/Майя Русева  
съдия в Софийски апелативен съд/